



SENNHEISER

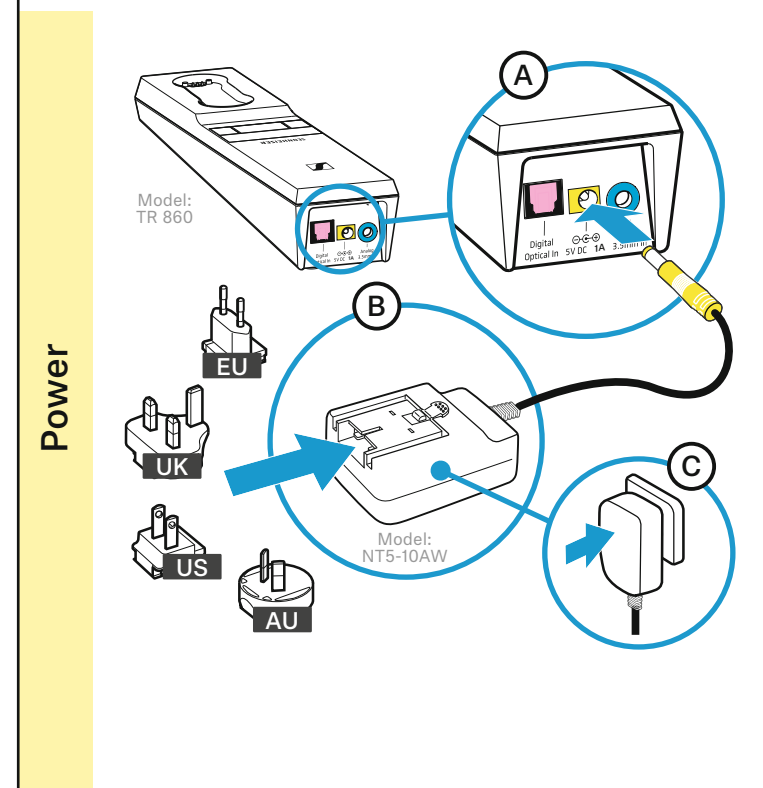
Set 860

Model: Set 860, TR 860, RR 800

[Quick guide](#) | [Kurzanleitung](#) | [Guide de démarrage rapide](#) | [Instrucciones resumidas](#) | [Guida rapida](#) | [Beknopte gebruiksaanwijzing](#) | [Instruções resumidas](#) | [Krótka instrukcja obsługi](#)

Putting the system into operation | In Betrieb nehmen | Mise en service du système | Puesta en servicio | Messa in funzione | In gebruik nemen | Colocar em funcionamento | Uruchamianie

1 Connecting the transmitter to the power supply system | Sender an das Stromnetz anschließen | Raccorder l'émetteur au secteur | Conectar el transmisor a la red eléctrica | Collegamento del trasmettitore alla rete elettrica | De zender op de voedingsspanning aansluiten | Ligar o emissor à rede elétrica | Podłączanie nadajnika do sieci prądu

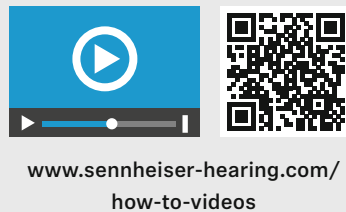


Sonova Consumer Hearing GmbH
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser-hearing.com

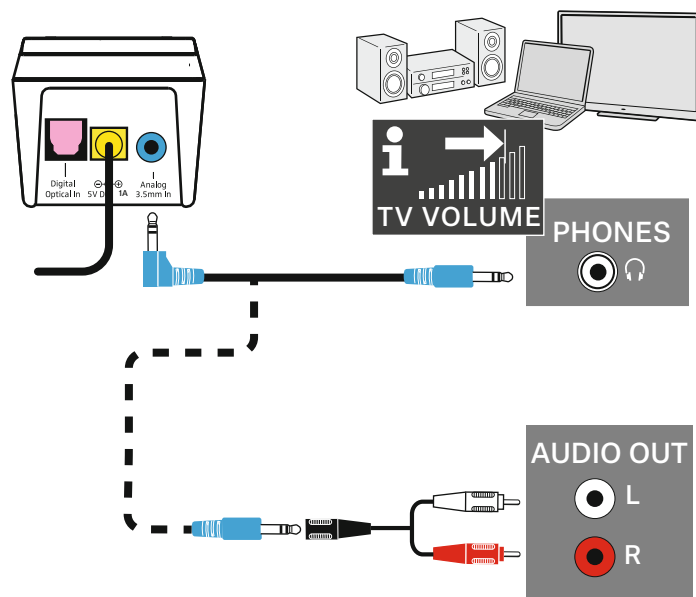
Publ. 05/23, 570712/A05

2

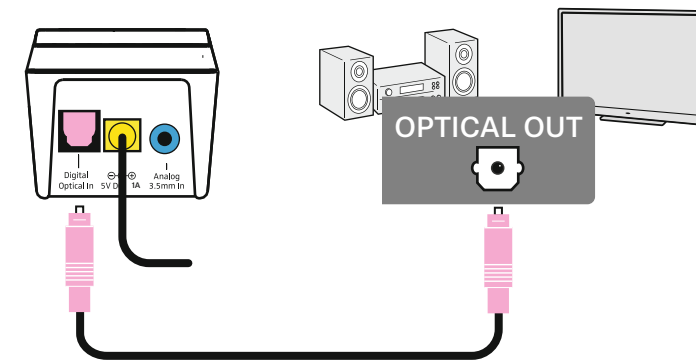
Connecting the transmitter to audio sources | Sender an Audioquellen anschließen | Raccorder l'émetteur à des sources audio | Conectar el transmisor a fuentes de audio | Collegamento del trasmettitore a sorgenti audio | Zender op audiobronnen aansluiten | Ligar o emissor às fontes áudio | Podłączanie nadajnika do źródeł audio



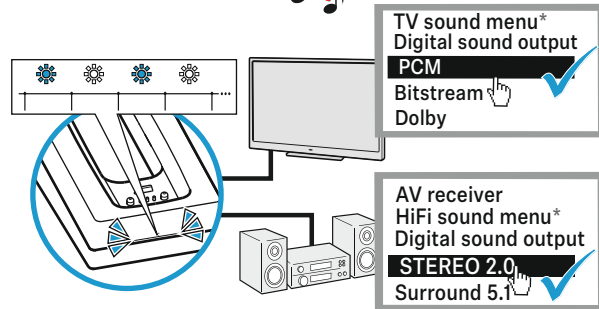
Analog Audio



Digital Audio



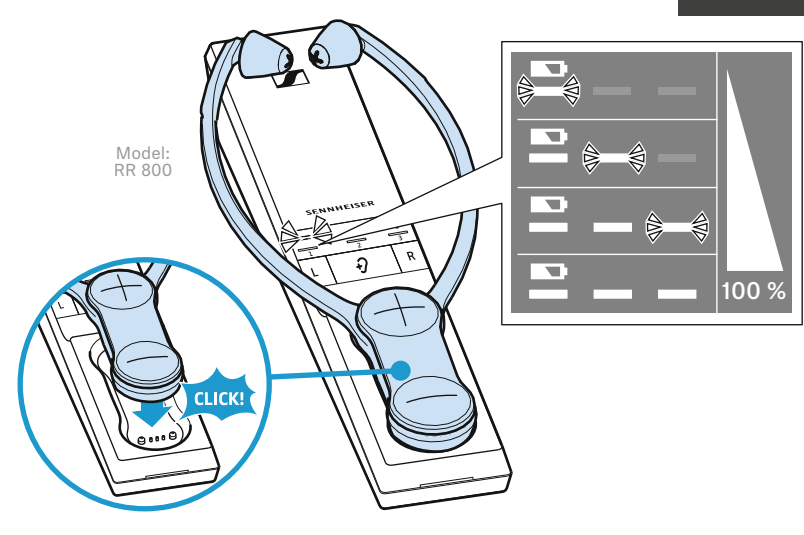
Digital - no sound?



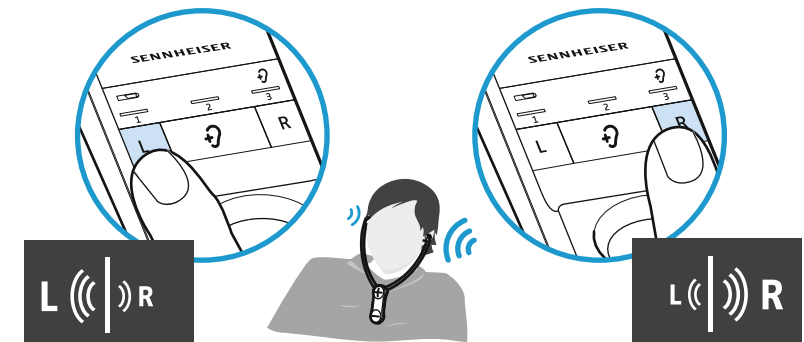
*Sound menu may vary

Using the system | Verwenden | Utilisation du système | Utilizar | Utilizzo | Gebruiken | Utilizar | Stosowanie

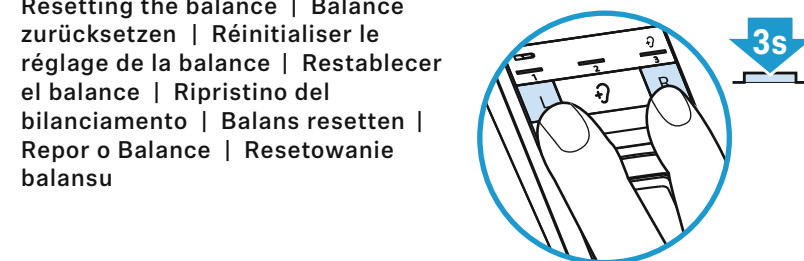
Charging the stethoset receiver | Kinnbügelhörer laden | Charger le récepteur stéthoscopique | Cargar los auriculares de mentonera | Caricamento degli auricolari sottonto | De kinbeugel-hoofdtelefoon opladen | Carregar os auscultadores estetoscópicos | Ładowanie słuchawek z pałąkiem podbródkowym



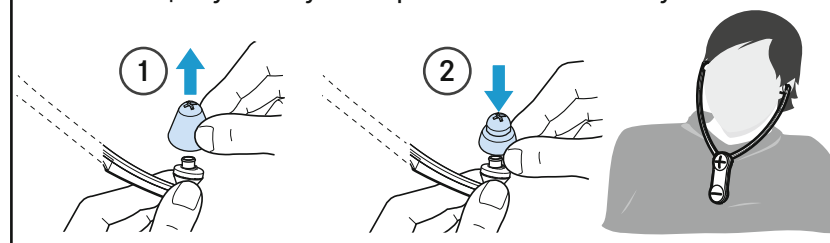
Adjusting the balance | Balance einstellen | Régler la balance | Ajustar el balance | Impostazione del bilanciamento | Balans instellen | Ajustar o Balance | Regulacja balansu



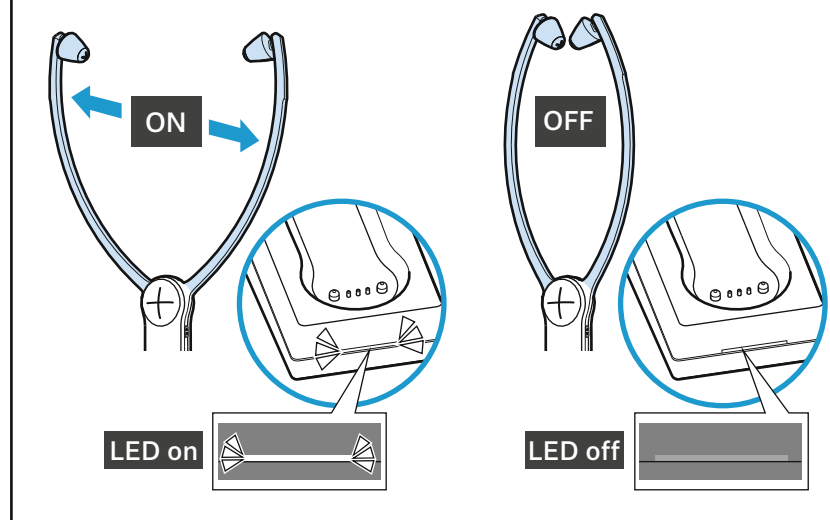
Resetting the balance | Balance zurücksetzen | Réinitialiser le réglage de la balance | Restablecer el balance | Ripristino del bilanciamento | Balans resetten | Repor o Balance | Resetowanie balansu



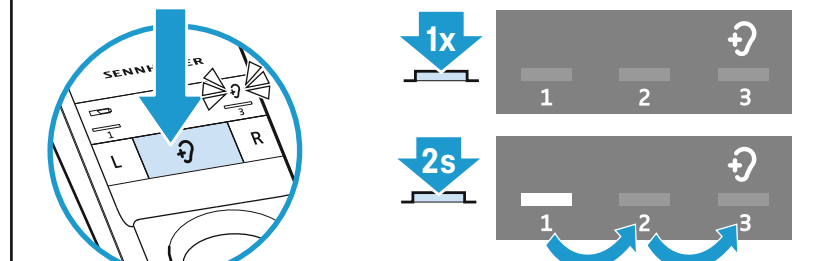
Selecting and replacing the ear pads | Ohrpolster wählen und austauschen | Sélectionner et remplacer les embouts d'oreille | Seleccionar y cambiar almohadillas | Scelta e sostituzione dei cuscinetti auricolari | Oorkussens selecteren en vervangen | Seleccionar e substituir as almofadas | Wybór i wymiana poduszek słuchawkowych



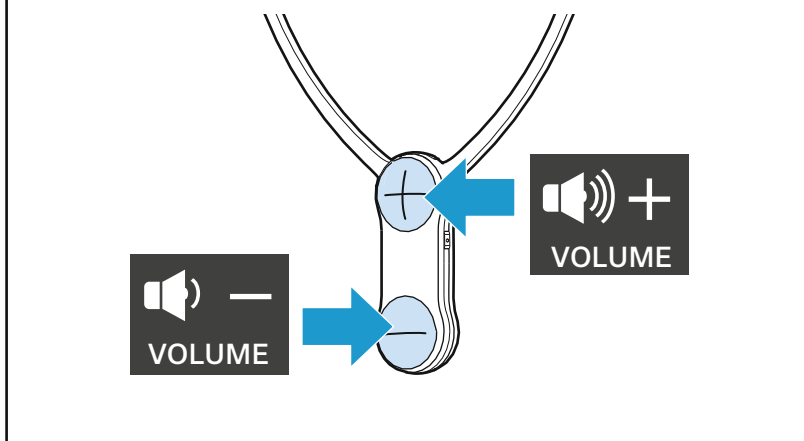
Switching on/off | Ein-/ausschalten | Mise en marche/à l'arrêt | Encender/Apagar | Accensione/Spengimento | In-/uitschakelen | Ligar/desligar | Włączanie/wyłączanie



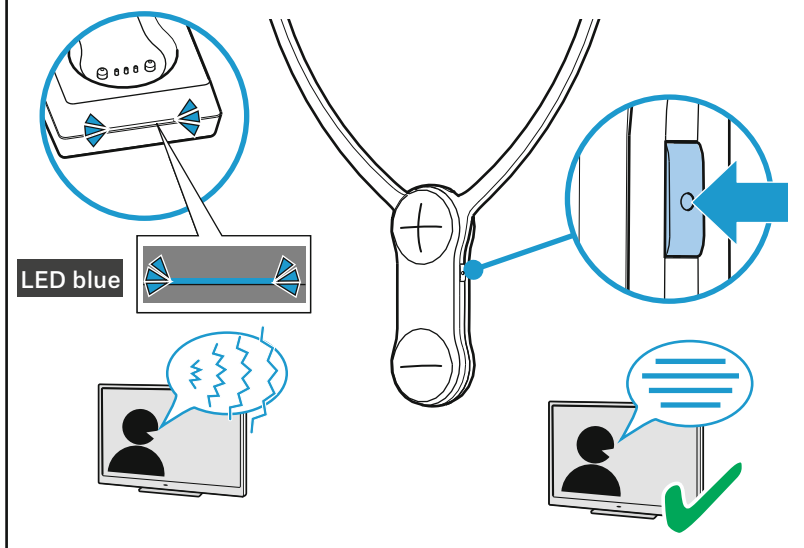
Selecting a profile for sound enhancement | Profil zur Klangverbesserung auswählen | Sélectionner un profil pour l'optimisation sonore | Seleccionar un perfil para mejorar el sonido | Selezione del profilo di perfezionamento acustico | Het profiel voor de klankverbetering selecteren | Seleccionar o perfil de melhoramento de som | Wybór profilu do poprawy barwy dźwięku



Adjusting the volume | Lautstärke einstellen | Régler le volume | Ajustar el volumen | Impostazione del volume | Volume instellen | Ajustar o volume | Regulacja głośności



Switching on the speech intelligibility function | Sprachverständlichkeit einschalten | Activer la fonction « intelligibilité de la parole » | Activar la inteligibilidad de la voz | Attivazione della chiarezza vocale | De verstaanbaarheid van spraak inschakelen | Ligar a inteligibilidade do discurso | Włączanie funkcji rozumienia mowy



EN ES PT FI CS JA LV HU SL
DE IT PL NO EL RU LT RO HR
FR NL DA SV TR ET SK BG

www.sennheiser-hearing.com/download



SENNHEISER

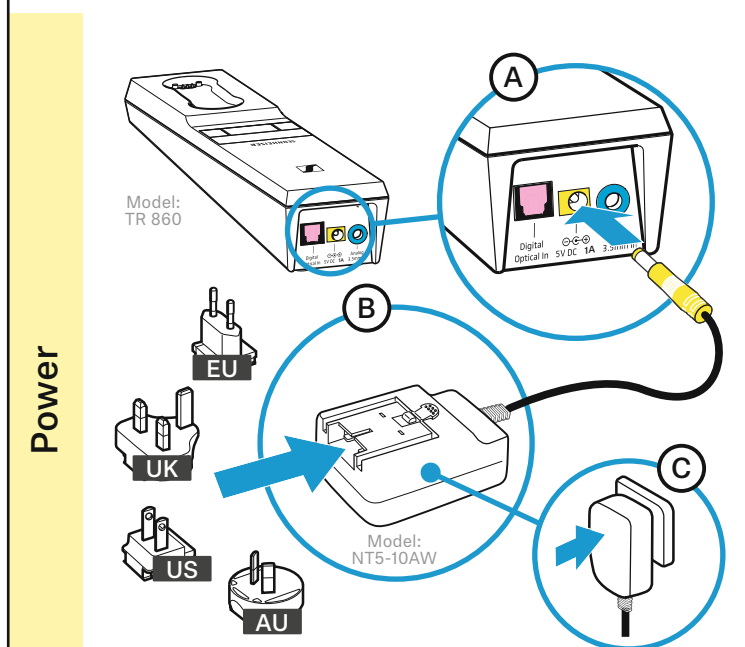
Set 860

Model: Set 860, TR 860, RR 800

Kort vejledning | Pikaohje | Kort veiledning | Snabbguide | Rychlý průvodce | Σύντομες οδηγίες | Kısa Kılavuz | クイックガイド | Краткая инструкция

Ibrugtagning | Käyttöönnotto | Sette i drift | Installera | Uvedení do provozu | Έναρξη λειτουργίας | Devreye alma | セットアップする | Ввод в работу

1 Tilslutning af sender til strømnettet | Låhettimen yhdistäminen sähköverkkoon | Koble sender til strømnettet | Anslut sändaren till elnätet | Připojení vysílače k elektrické síti | Σύνδεση πομπού στο ηλεκτρικό ρεύμα | Vericinin elektrik şebekesine bağlanması | Трансмисmitter-ау電源に接続する | Присоединение передатчика к электрической сети

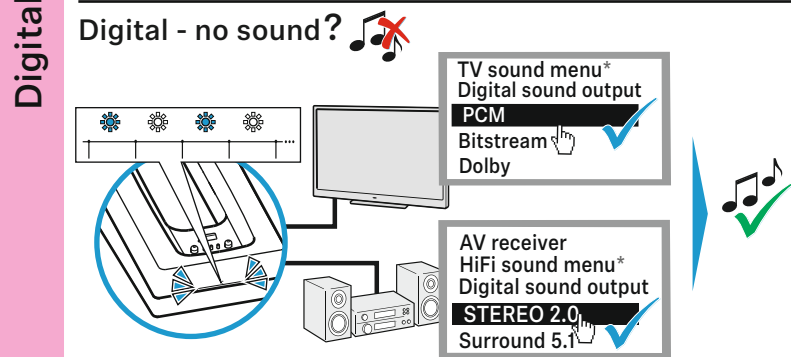
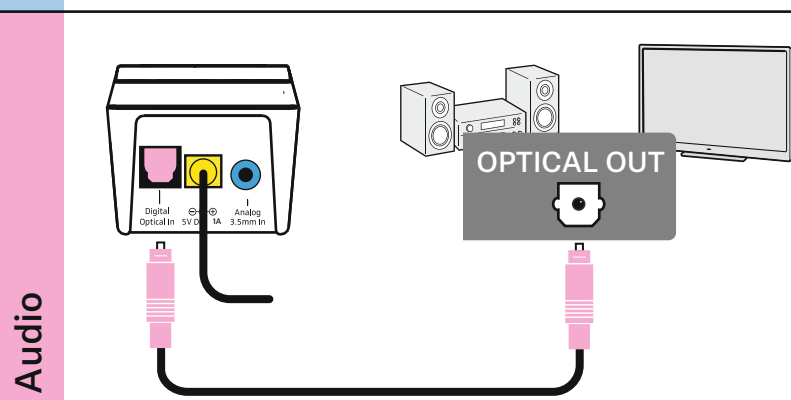
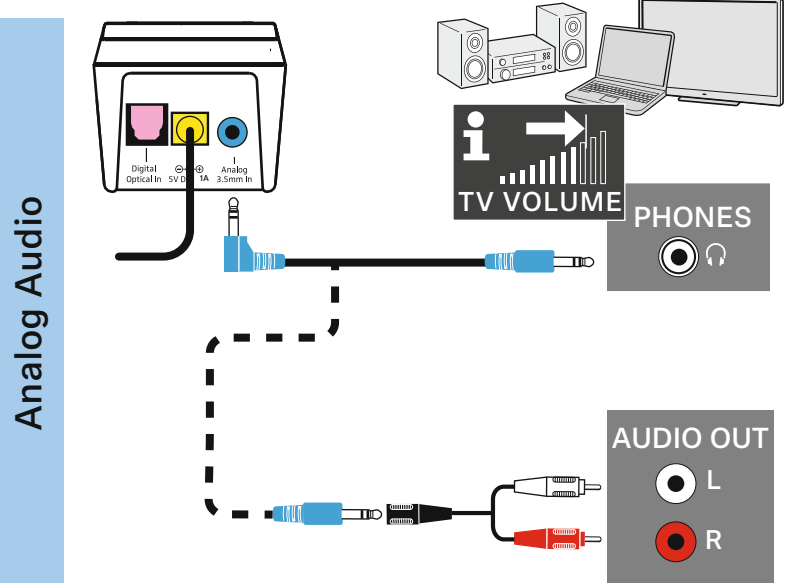


Sonova Consumer Hearing GmbH
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser-hearing.com

Publ. 05/23, 570712/A05

2

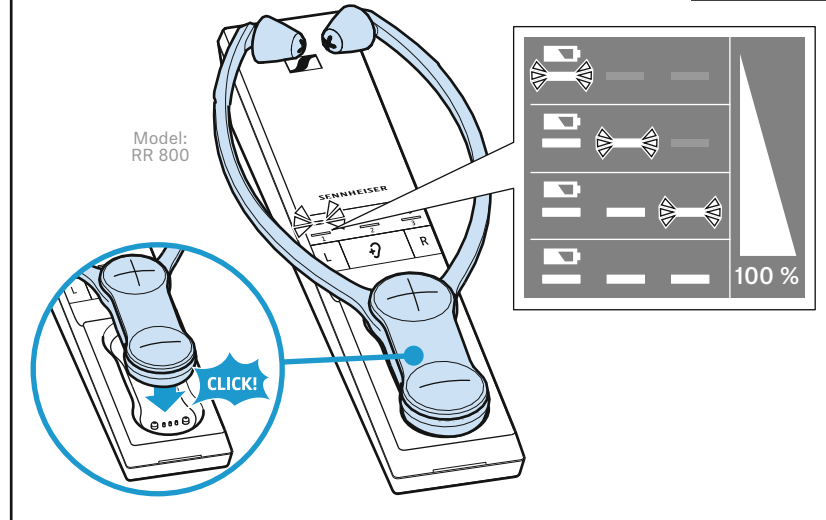
Tilslutning af sender til en audiokilde | Låhettimen yhdistäminen äänilåhteeseen | Koble sender til lydkilde | Anslut sändaren till en ljudkålla | Připojení vysílače ke zdroji zvuku | Σύνδεση πομπού σε μια πηγή ήχου | Vericinin bir ses kaynağına bağlanması | Трансмисmitter-ауаудиоисточнику к источнику аудиосигнала



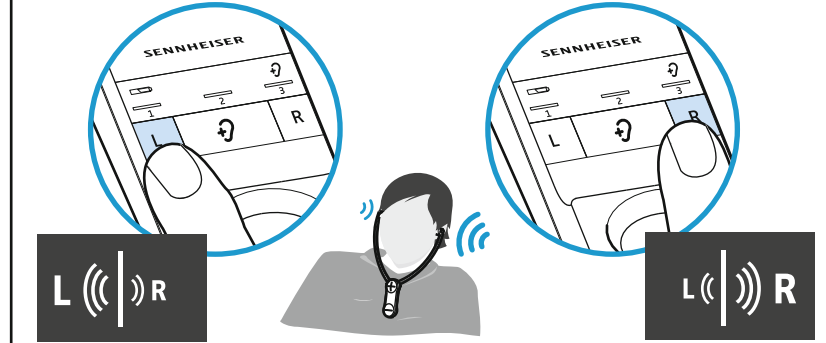
*Sound menu may vary

Anvendelse | Käyttö | Bruke | Användning | Použití | Χρήση | Kullanna | 使用する | Использование

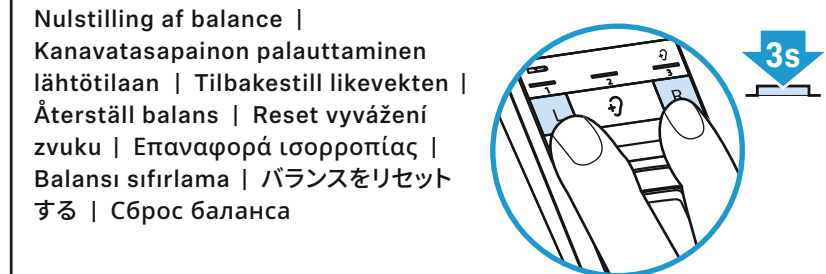
Opladning af stetoskop-hovedtelefon | Leuan alla pidettävät kuulokkeet | Lade headsets | Ladda hörlurarna | Nabiti sluchátek s podbradnikem | Φόρτιση ακουστικών στηθοσκοπικού τύπου | Çene altı kulaklığı şarj etme | stethoset-ауауheadset-ау充電する | Зарядка приемника стетоскопа



Indstilling af balance | Kanavatasapainon säätäminen | Innstill likevekten | Ståll in balans | Nastavení vyvážení zvuku | Ρύθμιση ισορροπίας | Balansı ayarlama | Баланс-ауаубаланс-ауを調整する | Настройка баланса

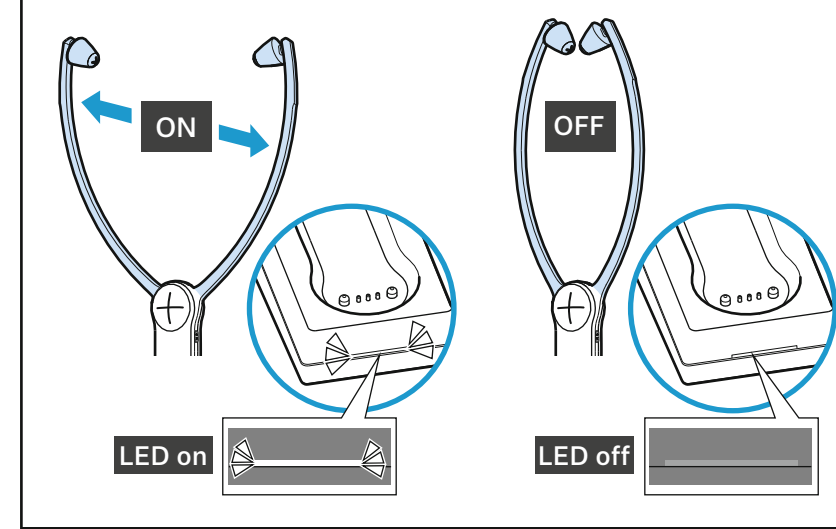


Nulstilling af balance | Kanavatasapainon palauttaminen lähtötilaan | Tilbakestill likevekten | Återställ balans | Reset vyvážení zvuku | Επαναφορά ισορροπίας | Balansı sıfırlama | Баланс-ауаубаланс-ауをリセットする | Сброс баланса

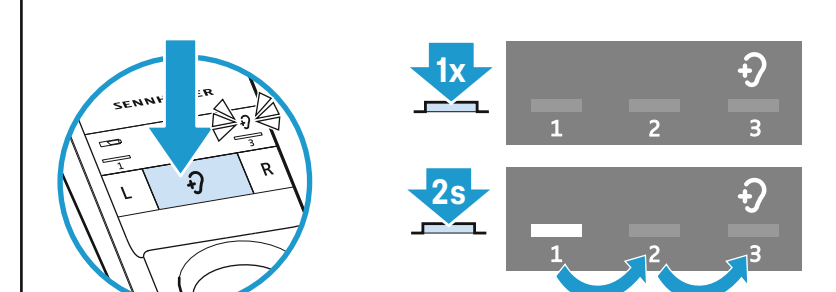


Valg og udskiftning af ørepolstringer | Korvatyynyjen valinta ja vaihto | Valg og skifting av ørepute | Välj och byt öronkuddar | Vyberte a vyměňte ušní polstr | Επιλογή και αντικατάσταση καλυμμάτων αυτιών | Kulak yastıklarının seçilmesi ve değiştirilmesi | イヤーパッドを選択し、交換する | Выбор и замена вкладышей

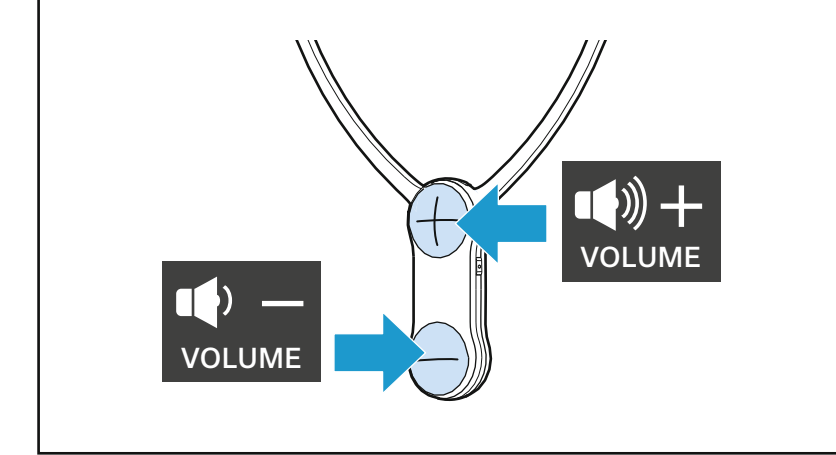
Tænd/sluk | Virran kytkeminen ja katkaiseminen | Slå av/på | Sätt på/stäng av | Vyrnuti/zapnuti | Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση | Açma/Kapatma | Он/Офにする | Включение/выключение



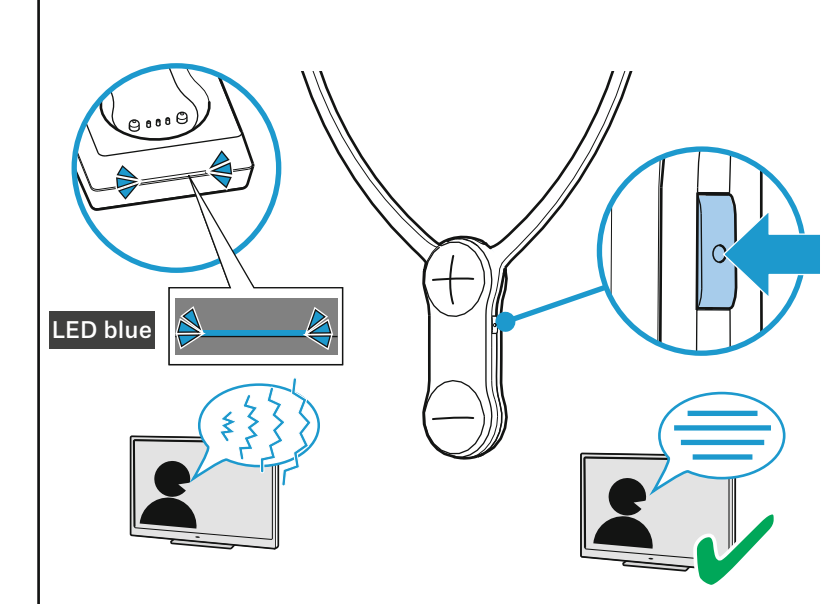
Valg af profil til lydforbedring | Äänenparannustoiminnon profiilin valitseminen | Velg profil for forbedret lyd | Välj profil för bättre klang | Vyběr profilu pro zlepšení zvuku | Επιλογή προφίλ για τη βελτίωση του ήχου | Ses düzeltme profilini seçme | サウンド改善機能のためのプロファイルを選択する | Выбор профиля оптимизации звучания



Indstilling af lydstyrke | Äänenvoimakkuuden säätäminen | Stille inn lydstyrke | Ståll in volymen | Nastavení hlasitosti | Ρύθμιση έντασης | Ses düzeyini ayarlama | 音量を調節する | Регулировка громкости звука



Tilkobling af taleforståelighed | Puheenselkeytystoiminnon kytkeminen | Slå på språkforståelse | Aktivera talförståelse | Zapnuti srozumitelnosti řeči | Ενεργοποίηση καθαρότητας ομιλίας | Konuşma anlaşılabilirliğini açma | 音声了解度をオンにする | Включение режима понятности речи



www.sennheiser-hearing.com/download

DA Dansk | FI Suomi | NO Norsk | SV Svenska | CS Čeština | EL Ελληνικά | TR Türkçe | JA 日本語 | RU Русский



SENNHEISER

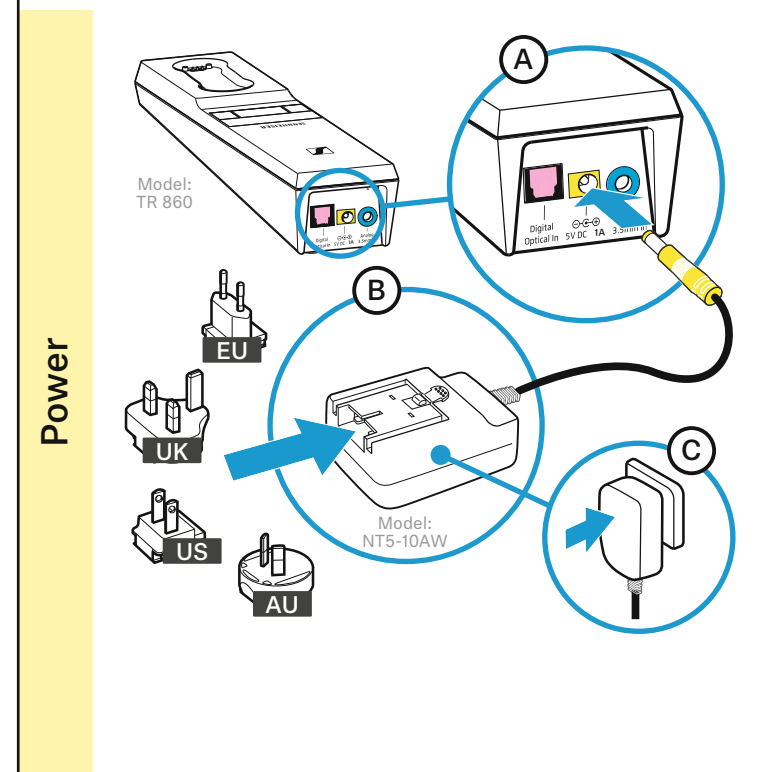
Set 860

Model: Set 860, TR 860, RR 800

Lühijuhend | Isä instrukcija | Trumpoji naudojimo instrukcija | Stručný návod | Rövid útmutató | Instrukciuni succinte | Кратко ръководство | Kratka navodila | Kratke upute

Kasutuselevõtt | Eksploatācijas sākšana | Paruošti naudoti | Uvedenie do prevádzky | Üzembe helyezés | Punerea în funcțiune | Въвеждане в експлоатация | Zagon | Pustiti u rad

1 Saatja ühendamine vooluvõrk | Raiditāja pieslēgšana pie elektrotīkla | Siųstuvą prijungti prie elektros tinklo | Pripojenie vysieláča do siete | Az adó csatlakoztatása a villamos hálózathoz | Conectarea emițătorului la rețeaua de curent electric | Свързване на предавателя към електрическата мрежа | Priključitev oddajnika na električno omrežje | Priključiti odašiljač na strujnu mrežu

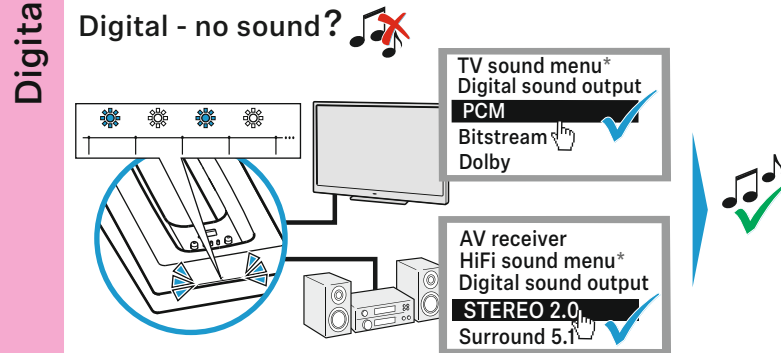
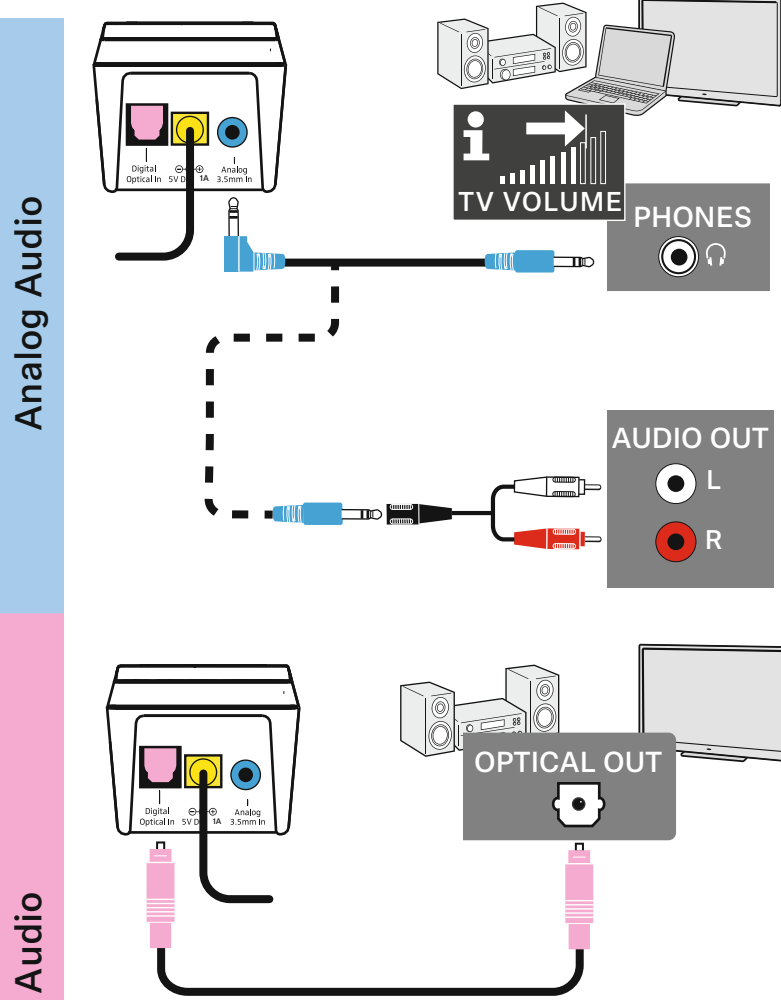
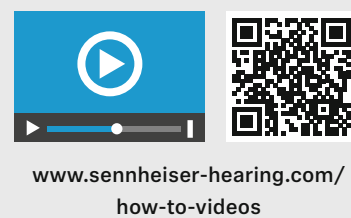


Sonova Consumer Hearing GmbH
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser-hearing.com

Publ. 05/23, 570712/A05

2

Saatja ühendamine audioallikaga | Raiditāja pieslēgšana pie audio avota | Siųstuvą prijungti prie garso šaltinio | Pripojenie vysieláča k zdroji zvuku | Az adó csatlakoztatása egy hangforráshoz | Conectarea emițătorului la sursa audio | Свързване на предавателя към аудио източник | Priključitev oddajnika na vir zvoka | Priključiti odašiljač na izvor zvuka



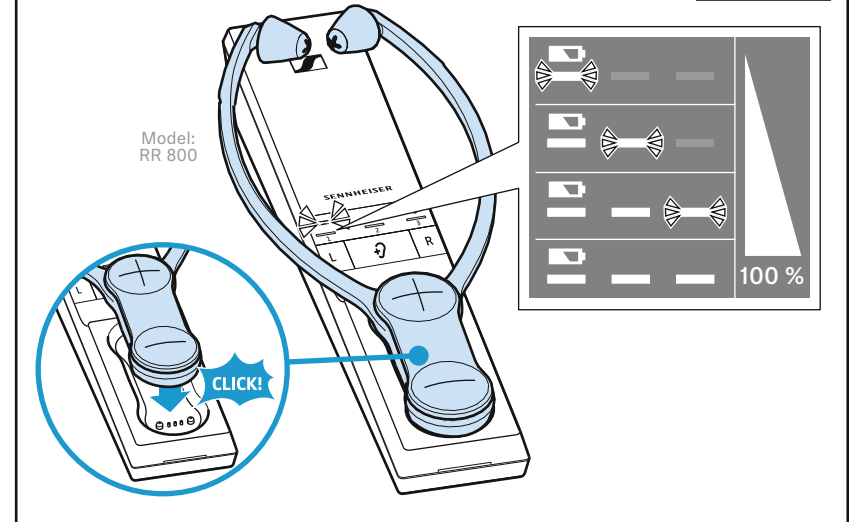
Analogue Audio

Digital Audio

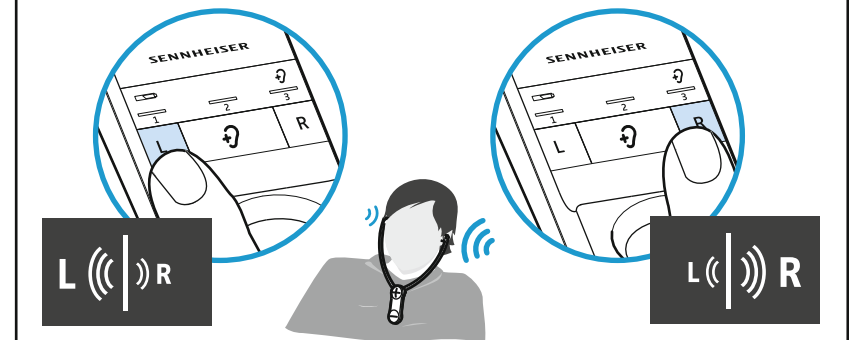
*Sound menu may vary

Kasutamine | Izmantošana | Naudoti | Používanie | Alkalmasz | Modul de utilizare | Употреба | Uporaba | Upotrijebiti

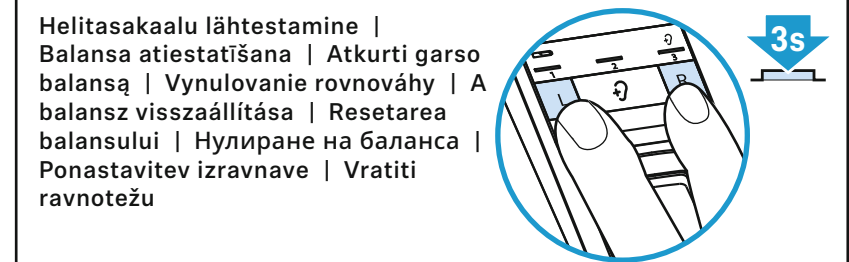
Lõuaaluse kinnitusega kõrvaklappide laadimine | Stetoskopa lādēšana | Įkrauti po smakru dėvimas ausines | Nabijanie slúchadiel pod bradu | Az állpántos fejhallgató töltése | Încărcarea receptorului stetosopic | Заредете слушалките | Polnjenje podbradnih slušalk | Napuniti slušalice sa stremenom ispod brade



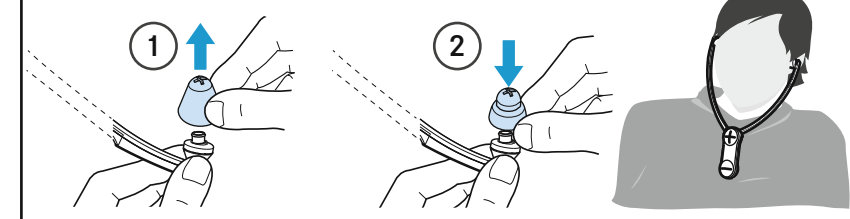
Helitasakaalu seadmine | Balansa regulēšana | Nustatyti garso balansą | Nastavenie rovnováhy | A balans beállítása | Reglarea balansului | Регулиране на баланса | Nastavitev izravnave | Podesiti ravnotežu



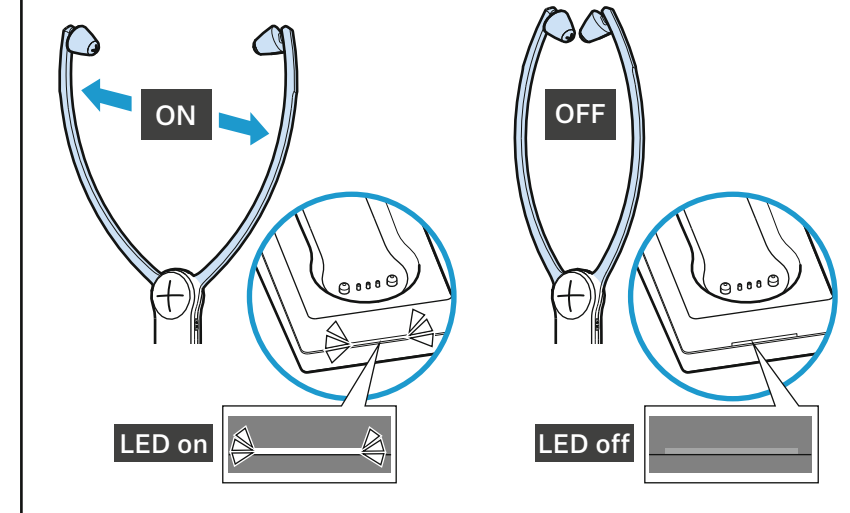
Helitasakaalu lähtestamine | Balansa atiestatīšana | Atkurti garso balansą | Vynulovanie rovnováhy | A balans visszaállítás | Resetarea balansului | Нулиране на баланса | Ponastavitev izravnave | Vratiti ravnotežu



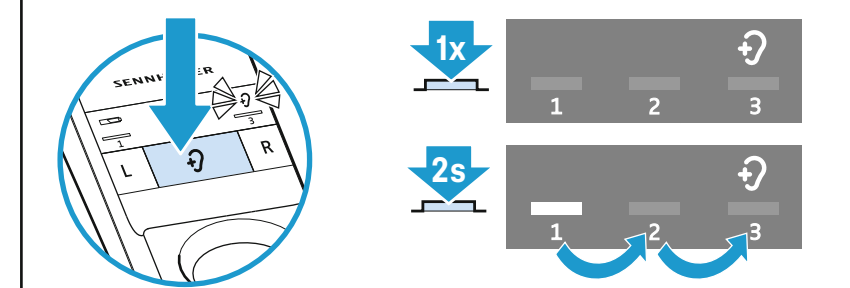
Kõrvapolstrite valimine ja vahetamine | Austiņu uzgaļu izvēle un nomaīņa | Ausinių pagalvėlių pasirinkimas ir keitimas | Výber a výmena ušných vankúšikov | Válasszon fülpárnát, és cserélje ki | Alegerea și schimbarea mulajelor pentru urechi | Изберете възглавнички за уши и ги сменете | Izberite in zamenajte ušesne blazinice | Odabir i zamjena jastučića za slušalice



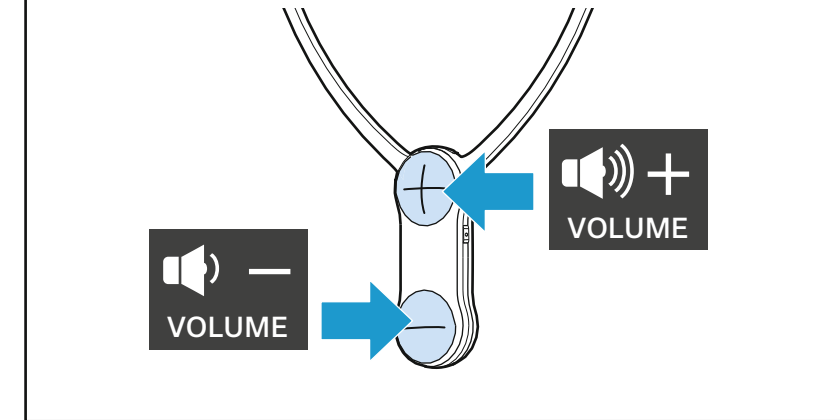
Sisse-/väljalülitamine | Ieslēgšana/izslēgšana | Įjungti arba | Zapnutie/vypnutie | Be-/kikapcsolás | Pornirea/oprirea | Вкл./изключване | Vkllop/izklop | Uključiti/isključiti



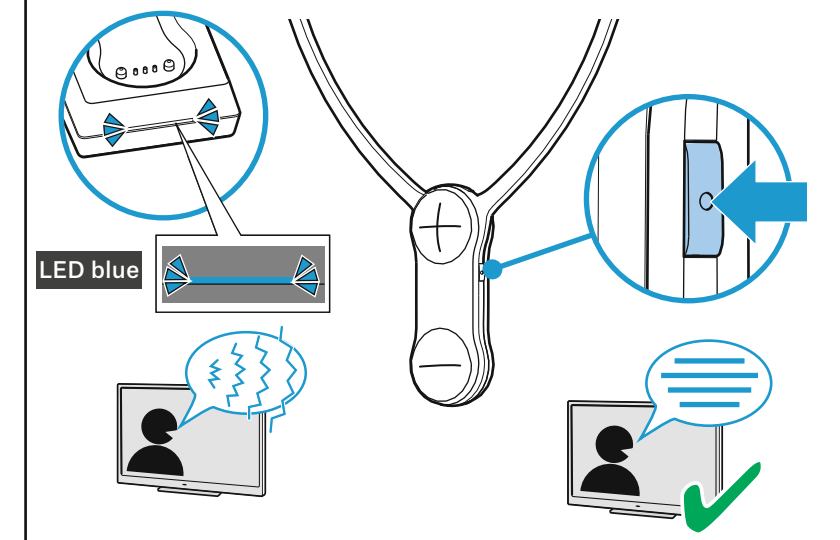
Heliparanduseks profiili valimine | Profila izvēle skaņas uzlabošanai | Pasirinkti profilį garsui pagerinti | Výber profilu na zlepšenie zvuku | A hangjavítási profil kiválasztása | Selectarea unui profil de amplificare a sunetului | Изберете профил за подобрение на звука | Izberite profila za izboljšanje zvoka | Odabrat profila za poboljšanje zvuka



Helitugevuse seadmine | Skaļuma iestatīšana | Nustatyti garsumą | Nastavenie hlasitosti | A hangerő beállítás | Reglarea volumului | Настройка силата на звука | Nastavitev glasnosti | Podesiti glasnoću zvuka



Kõne mõistetavuse sisselülitamine | Runas skaidrības ieslēgšana | Įjungti kalbos suprantamumo funkciją | Zapnutie zrozumiteľności języka | A beszéd érthetőségének beállítása | Pornirea funcției de inteligibilitate a limbajului | Включете говора | Vklpov razumljivosti govora | Uključiti razumijevanje govorenog jezika



EN ES PT FI CS JA LV HU SL
DE IT PL NO EL RU LT RO HR
FR NL DA SV TR ET SK BG
www.sennheiser-hearing.com/download

ET Eesti Keel | LV Latviešu Valoda | LT Lietuvių Kalba | SK Slovenščina | HU Magyar Nyelv | RO Română | BG български Език | SL Slovenščina | HR Hrvatski Jezik